

LITERATURSOMMER

SCHLESWIG-HOLSTEIN 2018 *↳ Länderschwerpunkt Israel*

KIEL, LITERATURHAUS

»Shalom Israel« – Fotoausstellung von **Christel und Jonas Pagel**
Schwanenweg 13 | Eintritt frei | Laufzeit der Ausstellung: 16. 7. – 30. 8. 2018
Mo – Do 10–12 Uhr und 14–17 Uhr

FR 20. 7. 19.30 UHR – **KIEL, LANDESBIBLIOTHEK**
»Zwischen Schwermut und Sehnsucht« – Klavierwerke jüd. Komponisten des 19. und frühen 20. Jhdts (u.a. Alkan, Lewandowski, Jadssohn, Rosenfeld) stehen im Mittelpunkt dieses Klavierabends mit **Joachim Liß-Walther**
Wall 47 | Eintritt frei | Infos unter Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40
Veranstalter: Literaturhaus SH in Kooperation mit der Landesbibliothek SH

MO 23. 7. 19 UHR – **EUTIN, KÜCHENGARTEN IM SCHLOSS EUTIN / ORANGERIE**
Meir Shalev präsentiert mit »Mein Wildgarten« eine Sammlung von Notizen über einen Garten, mit tausend Geschichten über das Leben, die Liebe, die Kunst und die Natur. Lesung der dt. Texte: Werner Klockow, Avi Bolotinsky übersetzt
Schlossplatz 5 | Eintritt: 10,- / 5,- | Vvk: Shop im Schloss, Besucherinformation: T 04521 / 709 50
Veranstalter: Stiftung Schloss Eutin

DI 24. 7. 19.30 UHR – **FLENSBURG, STADTBIBLIOTHEK**
Meir Shalev liest aus »Mein Wildgarten« – siehe dazu 23. 7.
Flensburg Galerie 2. OG, Süderhofendend 40 | Eintritt: 6,- / 4,- | Vvk an der Information der Stadtbibliothek, T 0461 / 85 18 16

MI 25. 7. 19.30 UHR – **LÜBECK, GROSSER SAAL IN DER GEMEINNÜTZIGEN**
Eröffnung des Literatursommers mit Meir Shalev
Königstraße 5 | Eintritt frei, Anmeldung erforderl. bis zum 16. 7. unter Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40
In Zusammenarbeit mit der Gemeinnützigen in Lübeck und dem Landesbeauftragten für politische Bildung SH

DO 26. 7. 19 UHR – **MELDORF, DITMARSIA (VHS)**
Meir Shalev liest aus »Mein Wildgarten« – siehe dazu 23. 7.
Süderstr. 16 | Eintritt: Vvk: 7,- (erm. 3,50) / AK: 8,- / 4,- | Vvk: Peter-Panther-Buchladen, Zingelstr. 12, T 04832 / 41 04 | Veranstalter: Kunstverein Heide e.V. mit dem Peter-Panther-Buchladen

FR 27. 7. 20 UHR – **KIEL, LITERATURHAUS**
Meir Shalev liest aus »Mein Wildgarten« – siehe dazu 23. 7.
Schwanenweg 13 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40 und Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39
In Kooperation mit der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit in SH

MO 30. 7. 20 UHR – **KIEL, LITERATURHAUS**
Im Gewand einer Kriminalgeschichte setzt sich **Assaf Gavron** in seinem Roman »Achtzehn Hiebe« mit der Gründungsgeschichte des Staates Israel auseinander. Moderation: Stefan Mesch, Lesung dt. Texte: Christian Kämpfer
Schwanenweg 13 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40 und Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39

DI 31. 7. 20 UHR – **DESAU AM GR. PLÖNER SEE, DORFGEMEINSCHAFTSHAUS**
Assaf Gavron liest aus seinem Roman »Achtzehn Hiebe« – siehe dazu 30. 7.
Redderberg 7a | Eintritt: Vvk: 10,- / AK: 12,- | Vvk: Buchhandlung Schneider Plön, T 04522 / 74 99 00, Touristinfo Dersau, T 04526 / 680, Schmidt's Augenblick Augenoptik Ascheberg, T 04526 / 33 82 81
Veranstalter: Inga Hamann, Dersau, T 04526 / 30 97 47

MI 1. 8. 19 UHR – **GARDING, ALTES RATHAUS**
Assaf Gavron liest aus seinem Roman »Achtzehn Hiebe« – siehe dazu 30. 7.
Enge Straße 5 | Eintritt: 7,- | Infos unter Altes Rathaus oder unter T 0151 / 25 20 70 06
Veranstalter: Förderverein für Kunst und Kultur Eiderstedt e.V.

DO 2. 8. 20 UHR – **LÜBECK, ST. PETRI**
Neben einer schmerzlichen Liebesgeschichte wird im Roman »Schmerz« von Zeruya Shalev vom Leben in Israel, vom Terror und dessen Folgen erzählt und Gespräch mit **Zeruya Shalev**. Die dt. Textstellen liest **Maria Schrader**, Moderation: Sabine Kray
Petrikirchhof | Eintritt: 12,- / 10,- | Vvk: www.luebeck-ticket.de und St. Petri Turmshop, Infos unter T 0451 / 397 73 24 | Veranstalter: St. Petri Kuratorium
Gefördert von der Anneliese und Kurt-Werner Mellingen Stiftung

DO 2. 8. 20 UHR – **NEUMÜNSTER, STADTBÜCHEREI**
Assaf Gavron liest aus seinem Roman »Achtzehn Hiebe« – siehe dazu 30. 7.
Wasbeker Str. 14–20 | Eintritt: 8,- / 5,- | Karten-Vorbestellungen unter T 04321 / 40 76 32
Veranstalter: Festivalbeirat Neumünster des Schleswig-Holstein Musikfestivals

FR 3. 8. 18 UHR – **LÜBECK, HANSE-RESIDENZ GMBH**
Assaf Gavron liest aus seinem Roman »Achtzehn Hiebe«.
Moderation: Stefan Mesch, Lesung der deutschen Texte: Birgit Kubasch
Eschenburgstr. 39 | Eintritt: 6,- | Infos unter T 0451 / 3703-0
Veranstalter: Hanse-Residenz Lübeck GmbH

FR 3. 8. 20 UHR – **KIEL, KUNSTHALLE**
Lesung und Gespräch mit **Zeruya Shalev**, die dt. Textstellen liest **Maria Schrader**, Moderation: Sabine Kray
Düsternbrooker Weg 1 | Eintritt: Vvk: 15,- zzgl. Vvk-Gebühr / AK: 18,- | Vvk: Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40, Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39
Veranstalter: Literaturhaus SH

SA 4. 8. 20 UHR – **EUTIN, BINCHEN FILMKUNSTTHEATER**
Lesung und Gespräch mit **Zeruya Shalev**, die dt. Textstellen liest **Maria Schrader**, Moderation: Sabine Kray
Albert-Mahlstedt-Str.2 | Eintritt: 15,- / 12,- | Vvk: Tourist-Info Eutin, Markt 19, T 04521 / 709 70
Veranstalter: Kulturbund Eutin e.V.

MO 6. 8. 20 UHR – **LÜBECK, HUGENDUBEL**
Mit ihrem journalistischen Dokument »Sweet Occupation« führt uns **Lizzie Doron** mitten in den israelisch-palästinensischen Konflikt. Moderation und Übersetzung von Karen Nölle, Lesung der dt. Texte von Jutta Hagemann
Königstraße 67 a | Eintritt: 10,- (30% Rabatt für Inhaber der Hugendubel Kundenkarte)
Vvk: T 0451 / 160 06 31 | Veranstalter: Buchhandlung Hugendubel
In Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung Schleswig-Holstein

DI 7. 8. 19 UHR – **FLENSBURG, SCHIFFFAHRTSMUSEUM**
»Die Operation »SS Exodus 1947« – Über das Schicksal der jüdischen Passagiere und die Bedeutung Schleswig-Holsteins für die Gründung des Staates Israel 1948. Vortrag von **Joachim Liß-Walther** mit Lesung aus Yoram Kaniuks »Und das Meer teilte sich. Der Kommandant der Exodus«
Schiffbrücke 39 | Eintritt: 3,- / Mitglieder des Fördervereins frei | Vvk: 0461 / 85 29 70
Veranstalter: Flensburger Schifffahrtsmuseum

DI 7. 8. 19.30 UHR – **KAPPELN, STADTBÜCHEREI**
Lizzie Doron liest aus »Sweet Occupation« – siehe dazu 6. 8.
Schmiedestraße 13/15 | Eintritt: Vvk: 8,- / AK: 10,- | Vvk: Stadtbücherei, T 04642 / 16 97
Veranstalter: Buchstützen, Förderverein der Stadtbücherei Kappeln
In Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung Schleswig-Holstein

MI 8. 8. 19 UHR – **HUSUM, DIAKONISCHES WERK**
Lizzie Doron liest aus »Sweet Occupation« – siehe dazu 6. 8.
Theodor-Storm-Str. 7 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Schlossbuchhandlung, Schlossgang 10, T 04841 / 892 14
Veranstalter: Kunstverein Husum und Umgebung e.V. mit dem Diakonischen Werk Husum GmbH
In Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung Schleswig-Holstein

MI 8. 8. 19 UHR – **RENSBURG, JÜDISCHES MUSEUM / BETSAAL**
Der Journalist **Jörg Armbruster** (ARD-Weltspiegel) stellt sein Sachbuch »Willkommen im Gelobten Land? Deutschstämmige Juden in Israel« vor
Prinzessinstraße 7–8 | Eintritt: 10,- / 6,- | Vvk: T 04331 / 44 04 30 oder info@jmr.de
Veranstalter: Jüdisches Museum der Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen Schloss Gottorf / Nordkolleg Rendsburg

DO 9. 8. 19.30 UHR – **LAUENBURG, KÜNSTLERHAUS**
Lizzie Doron liest aus »Sweet Occupation« – siehe dazu 6. 8.
Elbstraße 54 | Eintritt: 10,- / 8,- | Infos unter T 04153 / 59 26 49
In Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung Schleswig-Holstein

DO 9. 8. 20 UHR – **FRIEDRICHSTADT, EHEMALIGE SYNAGOGE**
Der Journalist **Jörg Armbruster** (ARD-Weltspiegel) stellt sein Sachbuch »Willkommen im Gelobten Land? Deutschstämmige Juden in Israel« vor
Am Binnener 17 | Eintritt: 7,- / 5,- | Vvk: Tourist-Info, Am Markt 9, T 04881 / 93 93 0
Veranstalter: Kuratorium Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt

FR 10. 8. 19 UHR – **KIEL, LITERATURHAUS / ALTER BOTANISCHER GARTEN**
Die Gäste des **Literaturfestes** Israel, **Norbert Gstrein**, **Lizzie Doron** und **Jörg Armbruster**, zeichnen ein vielfältiges Bild der Kultur und Lebensrealität des diesjährigen Gastlandes
Schwanenweg 13 / bei Regen im Literaturhaus | Eintritt: 10,- / 8,- | Vvk: Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40 und Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39 | Mit freundlicher Unterstützung der Förde Sparkasse | In Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung Schleswig-Holstein

MI 15. 8. 19.15 UHR – **HEIDE, KINO LICHTBLICK**
»Tanzen für den Frieden: Dancing in Jaffa« – Dokumentation 90 Minuten
Süderstraße 24 | Eintritt: 7,50 / 4,- (Mitglieder) | Vvk: T 0481 / 68 68 11 | Veranstalter: FilmClub Heide e.V.

DI 21. 8. 19.30 UHR – **KIEL, ATELIERHAUS IM ANSCHARPARK / GALERIERAUM**
»Inglourious Poets« – **Max Czollek** (Berlin) hat die Lyrik von **Adi Keissar** (Tel Aviv) ins Deutsche übertragen. In Lesung und Gespräch stellen beide ihre Texte vor
Heiligendammer Str. 15 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40 und Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39
Veranstalter: Literaturhaus SH in Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung SH

DI 21. 8. 19.30 UHR – **LÜBECK, BUDDENBROOKHAUS**
Norbert Gstrein liest aus seinem großen Israel-Roman »In der freien Welt«, Moderation: Jörg-Philipp Thomsa (Leiter Grasser-Haus)
Mengstraße 4 | Eintritt: 9,- / 7,- | Vvk im Museumshop des Buddenbrookhauses, T 0451 / 122 41 90
Veranstalter: Buddenbrookhaus in Kooperation mit dem Günter-Grass-Haus

MI 22. 8. 19 UHR – **RENSBURG, JÜDISCHES MUSEUM / BETSAAL**
»Inglourious Poets« – Lyriklesung und Gespräch mit **Adi Keissar** (Tel Aviv) und **Max Czollek** (Berlin) – siehe dazu 21. 8.
Prinzessinstr. 7–8 | Eintritt: 10,- / 6,- | Vvk: T 04331 / 44 04 30 oder info@jmr.de | Veranstalter: Jüdisches Museum der Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen Schloss Gottorf / Nordkolleg Rendsburg

MI 22. 8. 20 UHR – **EUTIN, BINCHEN FILMKUNSTTHEATER**
»Der Blaumilchkanal« von Ephraim Kishon – Szenische Lesung mit **Christian Kaiser** und **Franziska Mencz**
Albert-Mahlstedt-Str. 2 | Eintritt: 12,- / 10,- | Vvk: Tourist-Info Eutin, Markt 19, T 04521 / 70 970
Veranstalter Kulturbund Eutin e.V.

DO 23. 8. 19 UHR – **AABENRAA / APENRADE, DEUTSCHE ZENTRALBÜCHEREI**
»Inglourious Poets« – Lyriklesung und Gespräch mit **Adi Keissar** (Tel Aviv) und **Max Czollek** (Berlin) – siehe dazu 21. 8.
Vestergade 30 | Eintritt: 50,- Kr (7 Euro), Schüler/Studenten frei | Infos unter T 0045 / 74 62 11 58
Veranstalter: Verband Deutscher Büchereien Nordschleswig

DO 23. 8. 20 UHR – **MUNKBRARUP, MÜHLE »HOFFNUNG«**
»Der Blaumilchkanal« von Ephraim Kishon – Szenische Lesung mit **Christian Kaiser** und **Franziska Mencz**
Auberg 6 | Eintritt: 10,- | Vvk: info@muehle-munkbrarup.de oder T 04631 / 35 95
Veranstalter: Christel Pagel, Mühle »Hoffnung« Munkbrarup

FR 24. 8. 19 UHR – **WARDER, STEINPARK**
»Inglourious Poets« – Lyriklesung und Gespräch mit **Adi Keissar** (Tel Aviv) und **Max Czollek** (Berlin) – siehe dazu 21. 8.
Seehof 1 | Eintritt: 10,- (inkl. Eintritt Skulpturenpark von Ben Siebenrock) | Infos unter Literaturhaus SH, T 0431 / 579 68 40 | Veranstalter: Gut Seehof Warder in Kooperation mit dem Literaturhaus SH

SA 25. 8. 18 – 24 UHR – **LÜBECK, GARTENBÜHNE DES GÜNTER-GRASS-HAUSES**
Museumsnacht mit **Adi Keissar** und **Maria Natt**, Moderation: Cornelia Gleiner (Willy-Brandt-Haus) und Jörg-Philipp Thomsa (Günter-Grass-Haus)
Glockener/Willy-Brandt-Haus | Eintritt: 12,- / 6,- | weitere Infos: www.die-luebecker-museen.de
Veranstalter: Günter-Grass-Haus in Kooperation mit dem Willy Brandt-Haus

LITERATURSOMMER SCHLESWIG-HOLSTEIN 2018

Literaturhaus
Schleswig-Holstein
Schwanenweg 13
24105 Kiel

T 04 31 / 579 68 40
F 04 31 / 579 68 42

literatursommer@literaturhaus-sh.de
www.literaturhaus-sh.de

Vorverkauf und Kartenbestellungen entnehmen Sie bitte den einzelnen Veranstaltungskündigungen *Änderungen vorbehalten!*

Weitere Informationen zum Länderschwerpunkt Israel unter www.literaturhaus-sh.de

»KULTUR im Sommer 2018«: Das Programmheft des Landeskulturverbands ist landesweit erhältlich in Tourist-Informationen und Kultureinrichtungen sowie im Internet unter www.landeskulturverband-sh.de

In Kooperation mit:

Herausgeber: Literaturhaus SH | Fotos: Meir Shalev © Bastian Schweitzer Diogenes Verlag, Zeruya Shalev © Heike Steinweg www.heikesteinweg.de, Maria Schrader © Christine Penz, Assaf Gavron © Philippe Matsas/Agence Opale, Rue Charlot 8, 75003 Paris, Lizzie Doron © Heike Bogenberger, Jörg Armbruster © Christina Kratzberg, Christian Kaiser © Janine Guldener, Franziska Mencz © Emanuela Danielewicz, Adi Keissar © Leor Ohayon, Max Czollek © Dirk Skiba, Maria Natt © Lea Schneider, Norbert Gstrein © Gustav Eckart, Titel: Israeli Ministry of Tourism, <http://info.goisrael.com>, Beach of Tel Aviv by Dana Friedlander | Gestaltung: Eckstein & Hagesstedt, Kiel | Druck: Hugo Hamann